

KONINKRIJK BELGIË

-----

ROYAUME DE BELGIQUE

-----

ADVIES 45.563/3  
VAN 15 DECEMBER 2008

VAN DE AFDELING WETGEVING  
VAN DE RAAD VAN STATE

-----

AVIS 45.563/3  
DU 15 DÉCEMBRE 2008

DE LA SECTION DE LÉGISLATION  
DU CONSEIL D'ÉTAT

-----

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, derde kamer, op 28 november 2008 door de Minister van Volksgezondheid verzocht haar, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 15 oktober 1997 betreffende cosmetica", heeft het volgende advies gegeven:

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, troisième chambre, saisi par la Ministre de la Santé publique, le 28 novembre 2008, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 15 octobre 1997 relatif aux produits cosmétiques", a donné l'avis suivant:

1. Met toepassing van artikel 84, § 3, eerste lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, heeft de afdeling wetgeving zich toegespitst op het onderzoek van de bevoegdheid van de steller van de handeling, van de rechtsgrond, alsmede van de vraag of aan de te vervullen vormvereisten is voldaan.

\*  
\*   \*

### RECHTSGROND VAN HET ONTWERP

2. De rechtsgrond voor het ontworpen besluit wordt geboden door artikel 6, §§ 1, a), en 2, van de wet van 24 januari 1977 betreffende de bescherming van de gezondheid van de gebruikers op het stuk van de voedingsmiddelen en andere producten.

### ONDERZOEK VAN DE TEKST

#### Aanhef

3. Het koninklijk besluit van 5 maart 2007 houdende oprichting van de Hoge Gezondheidsraad biedt uiteraard geen rechtsgrond voor het ontworpen besluit en wordt erdoor niet gewijzigd of opgeheven. Nu de vermelding ervan ook niet noodzakelijk is voor een goed begrip van de ontworpen regeling, kan het derde lid van de aanhef beter worden weggelaten.

#### Artikel 1

4. Aangezien in de Nederlandse tekst van het koninklijk besluit van 15 oktober 1997 betreffende de cosmetica reeds gewag wordt gemaakt van de term "fabricagepraktijken", dient in de Nederlandse tekst van het ontworpen artikel 3, § 2, 3/, derde volzin, de term "vervaardigingspraktijken" te worden vervangen door "fabricagepraktijken".

-----

1. En application de l'article 84, § 3, alinéa 1<sup>er</sup>, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, la section de législation a fait porter son examen essentiellement sur la compétence de l'auteur de l'acte, le fondement juridique et l'accomplissement des formalités prescrites.

\*  
\* \*

### FONDEMENT JURIDIQUE DU PROJET

2. L'arrêté en projet trouve son fondement juridique dans l'article 6, §§ 1<sup>er</sup>, a), et 2, de la loi du 24 janvier 1977 relative à la protection de la santé des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et les autres produits.

### EXAMEN DU TEXTE

#### Préambule

3. L'arrêté royal du 5 mars 2007 portant création du Conseil supérieur de la Santé ne procure évidemment pas de fondement juridique à l'arrêté en projet et n'est ni modifié, ni abrogé par lui. Dès lors que sa mention n'est pas non plus nécessaire à la bonne compréhension des règles en projet, mieux vaudrait omettre le troisième alinéa du préambule.

#### Article 1<sup>er</sup>

4. Dès lors que le texte néerlandais de l'arrêté royal du 15 octobre 1997 relatif aux produits cosmétiques fait déjà état du terme "fabricagepraktijken", il convient, dans le texte néerlandais de l'article 3, § 2, 3/, troisième phrase, en projet, de remplacer le terme "vervaardigingspraktijken" par "fabricagepraktijken".

-----

De kamer was samengesteld uit

La chambre était composée de

de Heren  
Messieurs

J. SMETS,

staatsraad, voorzitter,  
conseiller d'État, président,

B. SEUTIN,  
W. VAN VAERENBERGH,

staatsraden,  
conseillers d'État,

J. VELAERS,

assessor van de afdeling wetgeving,  
assesseur de la section de législation,

Mevrouw  
Madame

A.-M. GOOSSENS,

griffier,  
greffier.

Het verslag werd uitgebracht door Mevr.  
K. BAMS, auditeur.

Le rapport a été présenté par Mme K. BAMS,  
auditeur.

De overeenstemming tussen de Nederlandse  
en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht  
van de H. B. SEUTIN.

La concordance entre la version néerlandaise  
et la version française a été vérifiée sous le  
contrôle de M. B. SEUTIN.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRÉSIDENT,

A.-M. GOOSSENS

J. SMETS